

# ECO en español

## HORA DE PROGRESAR

eco@climatenetwork.org • [www.climatenetwork.org/SB56](http://www.climatenetwork.org/SB56) • 16 June 2022

*Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en reuniones de la CMNUCC, ahora en la COP26 en Glasgow*

*Correo electrónico de ECO: [administration@climatenetwork.org](mailto:administration@climatenetwork.org) - editorial: Andrés Fuentes - Producción: Verity Martin*

*Traducido al español por un equipo de CAN-Latinoamérica (coord.: Alejandro Aleman)*

## No nos dirigimos a un final feliz

Mientras la SB56 nos recuerda un mundo de fantasía alejado de la realidad, nos recuerda un libro en el que los magos deben seguir ciertas reglas. La primera regla dice: "La gente creará una mentira porque quiere que sea verdad o porque tiene miedo de que sea verdad". Otra: "Apartarse voluntariamente de la verdad es una traición a uno mismo", porque entonces eres víctima de la primera regla.

A ECO le gusta pensar en la misma línea que el sabio mago del cuento. Así que, queridos partidos, aquí va la verdad número 1: Las dos últimas semanas han sido una pérdida de tiempo deliberada. Verdad número 2: Vuestra interminable palabrería está matando a la gente. Verdad número 3: Lo que hacemos aquí y en la COP27 importa, y **lo que no hacemos** aquí y en la COP27 también importa.

El objetivo del SB56 era encontrar soluciones, pero en lugar de ello sólo hemos hablado. Su incapacidad para cumplir ha profundizado la desconfianza y ha fallado en nuestra "casilla de verificación" de justicia climática e integridad. A modo de recordatorio, aquí está la lista de insuficiencias:

- La Red de Santiago: Mientras los países en desarrollo quieren una institución apta para el apoyo, los países desarrollados sólo quieren un ejercicio de comprobación.

- Diálogo de Glasgow: ECO considera que el pequeño espíritu de empatía, solidaridad y colaboración mostrado el pasado sábado no ha tenido continuidad. Está claro que a los países desarrollados no les importa. Si lo hicieran, crearían un Mecanismo de Financiación de Pérdidas y Daños para abordar las pérdidas y los daños. Las lágrimas de cocodrilo y las tácticas de confusión conceptual y los juegos institucionales han profundizado la desconfianza.

- Programa de trabajo de mitigación: Cuanta menos mitigación se consiga, más adaptación, P&D y financiación se necesita.

El Programa de Trabajo de Mitigación ha surgido como respuesta a la falta de ambición de las Partes para alcanzar el objetivo crítico de 1,5°C. En el SB56 las Partes continuaron con esta falta de ambición retrasando y no entregando nada. Se recuerda a las Partes que si no se recoge el trabajo realizado hasta la fecha, entonces simplemente te hiciste más viejo en el Chamber Hall sin motivo alguno.

- Objetivo global de adaptación: ECO sabe que si nos adaptamos habrá menos necesidad de financiación para P&D. Pero las Partes no han avanzado en absoluto hacia la Meta Global de Adaptación en seis horas de supuestos talleres. Y, después del doble de ese tiempo, no han sido capaces ni de ponerse de acuerdo en el más simple de los acuerdos para los próximos pasos. Las actitudes evasivas sobre los Planes Nacionales de Adaptación harán fracasar a los países menos desarrollados en su compromiso de facilitar sus PNA en el plazo de un año. El GST ha empezado a considerar cómo medir los avances en materia de adaptación, pero primero tienen que hacer algún progreso.

- Financiación: Sin una financiación adecuada, a escala y basada en subvenciones, estás aumentando la carga de la deuda de los países, y alejas la capacidad de los países en desarrollo de avanzar en una transición justa hacia la energía limpia en los próximos tres años. La financiación es esencial para la justicia climática. ¿Dónde está el balance de la financiación de la adaptación prometida? Los 100.000 millones, una gota en el océano, siguen siendo difíciles de alcanzar.

Partes, estas son verdades que deberían motivar sus negociaciones. De lo contrario, serán víctimas de la primera regla y fracasarán en la misión de estos Órganos Subsidiarios, que era centrarse en las necesidades de los más afectados por los impactos climáticos, y establecer expectativas claras y preparar una base sólida para el trabajo que nos espera en Sharm el-Sheikh. El momento de pasar a la acción es ahora. No más palabras vacías y no más pérdida de tiempo.

## Climate Wars – Episodio SB56: Las esperanzas aplastadas del diálogo de Glasgow

Hace mucho, mucho tiempo, en una sala de conferencias muy, muy lejana, en la COP26, el gobierno escocés puso sobre la mesa 2 millones de libras esterlinas, eliminando un tema tabú. Pero desde esta muestra de solidaridad, la súplica de la Sociedad Civil y del Primer Ministro Sturgeon ha quedado sin respuesta.

El Diálogo de Glasgow tiene que brindar un Fondo de Financiamiento de Pérdidas y Daños. En las horas de cierre de la COP, Antigua y Barbuda le recordó a la Presidencia ese compromiso. Vimos países ricos mostrando simpatía, pero ECO sintió dolor cuando vimos que una vez más habían vuelto a sus

viejas costumbres, pasando horas del GD charlando sobre Evitar y Minimizar cuando lo que necesitamos es Abordar para que las personas puedan recuperarse de los impactos del cambio climático, y reconstruir sus vidas y medios de subsistencia.

A medida que avanzamos hacia una COP africana, la COP de los vulnerables, Pérdidas y Daños tiene que estar en la agenda, y esto tiene que conducir a un Fondo de Financiamiento de Pérdidas y Daños que brinde apoyo accesible, y basado en las necesidades para las personas que enfrentan ya la emergencia climática, ahora.

Si los países ricos no cumplen, entonces esto será una traición para aquellos que vienen aquí, cada vez, en busca de justicia.

# ¡Mirar a los delegados jugar al MWP es lava!

Después de 10 días de "intensas" negociaciones, los delegados están cansados y aburridos, y deciden empezar a jugar en el Chamber Hall a "El Programa de Trabajo de Mitigación (MWP) es lava". Las reglas son sencillas: en este juego, todas las Partes fingen que la nota informal del MWP es de lava, por lo que deben evitar tocarla (aceptando).

Lo que las Partes olvidan es que la lucha contra el cambio climático está en el centro de la Convención y del Acuerdo de París, y que el nuevo MWP es nuestra oportunidad para cerrar la brecha de ambición de mitigación e implementación de 2030.

La cuestión es delicada, ya que algunos países consideran que este enfoque no es equitativo y supone un riesgo de transferir más responsabilidad de los países desarrollados a los países en desarrollo, ya que los primeros no han cumplido sus promesas pasadas de reducción de emisiones y apoyo a los segundos.

La acción climática no realizada por los países ricos obstaculiza la acción futura de todos, ya que los países en vías de desarrollo exigen

una mayor acción por parte de los países desarrollados, así como un mayor sentido de urgencia sobre la adaptación y la entrega de la financiación de Pérdidas y Daños antes de acordar un proceso significativo de la CMNUCC sobre la mitigación.

Como resultado, salimos de Bonn con un documento que carece de validez legal y una larga lista de posibles elementos para un programa de trabajo de mitigación. Aunque las opciones de la nota del MWP son demasiado numerosas y existe una clara necesidad de racionalización, son realmente importantes como primer paso en los debates. Si se rechaza la nota, se perderá el trabajo realizado aquí y se ralentizará drásticamente el avance hacia una decisión que se adoptará en la COP27.

Las Partes tienen opiniones divergentes sobre el trabajo entre sesiones, como los talleres y las presentaciones, con un apoyo significativo tanto a favor como en contra. El trabajo entre sesiones será clave en el camino hacia Sharm el-Sheikh. Sin embargo, una convocatoria de presentaciones es un progreso menor y no hará avanzar el proceso.

---

## Red de Santiago: Todo el trabajo está por hacerse

Uno de los resultados esperados, declarado por muchos países desarrollados antes de las SB en Bonn, era la puesta en marcha de la Red de Santiago para Pérdidas y Daños. Lamentablemente, al entrar en el último día, todo el trabajo duro queda pendiente. Uno de los obstáculos críticos para avanzar ha sido llegar a un acuerdo sobre la gobernanza de la Red de Santiago.

Esta diferencia de pensamiento sobre la gobernanza refleja las visiones más significativas y divergentes de la Red de Santiago. La visión de los países desarrollados está restringida por la limitación de recursos, mientras que la visión de los países en desarrollo es expansiva para establecer una red que esté a la altura de lo que se necesita sobre el terreno, para hacer frente a las Pérdidas y los Daños en las comunidades que ya se están tambaleando por la emergencia climática.

Los países desarrollados quieren que la Red de Santiago sea supervisada por el Comité Ejecutivo (ExCom) del Mecanismo Internacional de Varsovia (WIM), mientras que los países en vías de desarrollo sugieren un consejo asesor inclusivo. Es decir, no una réplica de los consejos consultivos ya existentes para el Fondo Verde para el Clima, el Fondo de Adaptación o el CTCN, sino un órgano consultivo que aprenda de éstos y adopte sus puntos fuertes al tiempo que aprenda de sus retos.

Mandato: el mandato del ExCom se centra en el brazo político del WIM. Orienta la aplicación de las funciones del WIM, aunque en casi 10 años no ha cumplido el tercer mandato del WIM.

Capacidad: el ExCom ya está muy ocupado, su agenda ya está consumida por las reuniones rutinarias, la coordinación con otros órganos constituidos en el marco de la convención, así como la supervisión del trabajo de los cinco grupos de expertos. Las reuniones del Comité Ejecutivo ya tienen una agenda repleta y esperar que supervisen la Red de Santiago de forma oportuna y con capacidad de respuesta es francamente imposible.

Debemos recordar que en Madrid, tras la revisión del WIM, se propuso la Red de Santiago porque el Comité Ejecutivo no estaba cumpliendo con su cometido. No estaba cumpliendo el tercer mandato del WIM: mejorar la acción y el apoyo, incluyendo la financiación, la tecnología y la creación de capacidades, para hacer frente a las Pérdidas y los Daños asociados a los efectos adversos del cambio climático.

Así que los países desarrollados, por favor, hagan sus deberes y vengan a Sharm el-Sheikh con un plan más realista. Las personas que se enfrentan a las consecuencias de los impactos irreversibles debidos al cambio climático galopante no pueden esperar más, y sus gritos de urgencia deberían estimular la acción inmediata.

# Prescripción de París: 1,5 para salvar vidas

El cambio climático está reconocido como la mayor amenaza para la salud del siglo XXI, mientras que la acción contra el cambio climático podría ofrecer la mayor oportunidad para la salud.

Puede que la salud no esté formalmente en la agenda de Bonn, pero fluye por las venas de estas negociaciones. Desde la medición de la salud como una opción para medir el progreso hacia la Meta Global de Adaptación (propuesta por el Comité de Adaptación el año pasado), hasta si los futuros temas del trabajo conjunto de Koronivia sobre la agricultura podrían incluir la malnutrición en todas sus formas, pasando por los co-beneficios para la salud a través de la entrega de un ambicioso programa de trabajo de mitigación, hasta la propuesta de la AOSIS de considerar los proyectos de salud climáticamente inteligentes en el marco del artículo 6, y la financiación necesaria para los impactos en la salud junto con otras pérdidas y daños - la mitigación y la adaptación en el sector de la salud deben ser monitoreadas junto con otros sectores como parte del Balance Global.

El cambio climático provoca olas de calor y otros fenómenos meteorológicos extremos, la transmisión de enfermedades por vectores y por el agua, la inseguridad alimentaria e hídrica, la malnutrición y los impactos negativos sobre la salud mental, lo que socava el derecho a la salud. Además, se producen millones de muertes debido a la contaminación del aire, que comparte una causa tóxica común con el cambio climático: los combustibles fósiles. Todos conocemos a alguien que ha sufrido un ataque al corazón o un derrame cerebral, tal vez un pariente cercano, una madre, un abuelo o un colega. ¿Sabías que el 20% de todas las muertes cardiovasculares están relacionadas con la contaminación atmosférica: más de tres millones de muertes al año, con otras muertes por infarto y enfermedades pulmonares, y millones de visitas a urgencias por asma? Imagínese el dolor, el trabajo de médicos, enfermeras y otros profesionales de la salud, y el coste económico que podría evitarse. Acelerar la justa eliminación del uso de combustibles fósiles es la acción más crítica para evitar estas emergencias sanitarias.

## ¿Mal pronóstico? ¿Cuál es el tratamiento?

Una acción climática urgente puede contribuir a proteger la salud humana y planetaria, así como nuestras economías. La CMNUCC considera las enfermedades y las muertes en sí mismas como Pérdidas y Daños "no económicos", pero sin embargo tienen costes asociados, ya sea por la prestación de asistencia sanitaria o por la reducción de la productividad laboral y del trabajo.

Estos costes superan los costes de mitigación en muchos países. En los 15 países que emiten más gases de efecto invernadero, se calcula que los impactos de la contaminación atmosférica en la salud cuestan más del 4% de su PIB; las acciones para cumplir los objetivos de París costarían alrededor del 1% del PIB mundial. Las partes tienen que elegir entre seguir subvencionando e invirtiendo en combustibles fósiles, encerrándose en ciclos que alimentarán sociedades insalubres, o invertir ahora en acciones que garanticen una eliminación justa de todos los combustibles fósiles a nivel local y mundial para permitir vidas sanas y un planeta sano.

Destacamos la importancia de enmarcar un resultado de la COP27 en el contexto de la salud, concretamente uno que "reconozca que la estabilización de las concentraciones de gases de efecto invernadero promoverá la salud y los resultados positivos para las personas y el planeta". La eliminación de los combustibles fósiles será un elemento clave para lograr este objetivo, junto con la promoción del transporte limpio y la movilidad activa, las infraestructuras urbanas y los edificios ecológicos, los sistemas alimentarios sostenibles que apoyan dietas saludables y sostenibles... ¡pero eso es un artículo de ECO para otro día!

## A Través del Fondo del GlaSS

De cierta manera no importa cuáles son los detalles que han retrasado el progreso de esta sesión hacia la puesta en marcha del Objetivo Global de Adaptación (GGA). Para los millones condenados a la adaptación autónoma – es decir, personas que se enfrentan a solas los crecientes impactos de la crisis climática – esto significa que esperarán ayuda aún por más tiempo. Incluso así, sigue existiendo una responsabilidad global en la adaptación, y es en estos pasillos donde se supone que las Partes han estado trabajando para cumplir con ella.

Los talleres de la semana pasada es posible que hayan logrado algún progreso después de un inicial comienzo en falso, cuando las Partes pretendieron llevar a cabo negociaciones pero muy rápidamente volvieron a las sutilezas, perdiendo más tiempo en eso que el previsto para los talleres. Por ello, todavía no tienen un texto acordado para enviar a los órganos subsidiarios (SBs). Esto significa que aún no sabemos cómo se van a organizar los próximos siete talleres (que es el programa de trabajo de GlaSS- Programa de Trabajo de Glasgow - Sharm el-Sheikh). A ECO le parece que algunas Partes todavía prefieren el modo bastante inútil que fracasó de manera tan notable la semana pasada. Entonces, disculpen los inundados en India, los resecos en Somalia y los sofocados en Pakistán: nada más tendrán que esperar.

Y los retrasos también han pospuesto cualquier discusión sobre financiación. Ayer se produjo el completo colapso de la sesión para la formulación e implementación de Planes Nacionales de Adaptación. Los negociadores del dinero se hicieron cargo de la discusión sobre cómo abordar las brechas y necesidades prioritarias, los de adaptación fueron dejados de lado, y no se logró nada. Las decisiones se dejarán en la ya sobrecargada agenda de la COP27. El elefante en cuarto realmente ocupa todo el espacio.

Entonces, ¿qué pasa con los derechos a la seguridad alimentaria, al agua, a la salud, a beneficiarse de la biodiversidad? Los logros de la Meta Global de Adaptación bien podrían medirse por estos desafíos universales de la crisis climática. Si al hacerlo, la Meta Global de Adaptación transforma las desigualdades y graves injusticias que enfrentan las personas más marginadas y vulnerables del mundo, y se reconoce que, si bien la adaptación es una responsabilidad global, depende de lo local y de la acción local, entonces ECO celebrará que se hayan preservado los derechos y hecho justicia.

# Aclare las cosas, ¡estamos aquí para participar!

A veces, ECO parece un disco rayado. Quizá nuestra melodía no sea lo suficientemente pegadiza. O tal vez no la han escuchado porque rara vez se ha dado la palabra a los observadores. Así que lo diremos una vez más: la participación pública y la capacidad de las personas de participar libremente, incluso en las reuniones de la CMNUCC, es un derecho humano y es esencial para obtener resultados efectivos en materia de clima.

A ECO le preocupa que cuando los delegados oficiales entren en el Centro Mundial de Conferencias se olviden de los que tienen distintivos amarillos. A diferencia de las líneas dobles de un test de antígeno rápido, la línea amarilla de las insignias no va a perjudicarles. La gente no amenaza el proceso impulsado por las Partes. Estamos aquí para ayudar. Pero en el transcurso de las dos últimas semanas, nos hemos enfrentado a terribles obstáculos para nuestra participación: desde problemas con la plataforma hasta no poder intervenir en las sesiones centradas en la mejora de nuestra participación y en el desarrollo de un plan de trabajo de la ACE (he aquí una pista: eso también tiene que ver con el derecho a participar).

Todo esto tiene a ECO muy preocupado de cara a la COP27. ECO conoce la reducción del espacio cívico y la situación de los defensores del medio ambiente y los derechos humanos en Egipto. Y recordamos los problemas de participación en la COP26.

Y hay más... no se trata sólo de permitir la participación, sino de permitirla y promoverla. Así que, de cara a la COP27, la Secretaría de la CMNUCC, la Presidencia de la COP y las Partes deben pensar en cómo permitir y promover la libre participación de los observadores, incluidos los pueblos indígenas, las mujeres y las personas de diversas identidades de género y orientaciones sexuales, las personas de color, las personas con discapacidad y los jóvenes. Esto significa reflexionar sobre la accesibilidad y cómo reducir las barreras, incluidas las asociadas a los viajes (visados, costes), el acceso (idioma, diseño del edificio) y la seguridad (discurso, reunión).

Cuando la gente participa, las acciones climáticas son más eficaces.

Lo diremos aquí, lo diremos en Sharm el-Sheikh, y lo seguiremos repitiendo hasta que lo escuchen: ¡Poder popular, justicia climática!

## Hasta la vista... ¡de momento!

Cuando el SB56 llega a su fin, se oye un suspiro de alivio en todo el centro de convenciones. Por desgracia, pronto se acabarán dos semanas de interminables negociaciones y las delegaciones regresarán a sus capitales con la reconfortante sensación de haber alcanzado un logro profesional. Por desgracia, pronto dejarán de oírse los desplantes de los activistas del clima, de los jóvenes y de las víctimas de la inacción, y los funcionarios gubernamentales podrán volver al dichoso silencio de sus ministerios, preocupados únicamente por el lánguido susurro del aire acondicionado de sus oficinas. ¡Ay!

Por desgracia, el planeta no puede permitirse la perspectiva eufórica de su regreso sin incidentes. Honorables delegados, dado que pronto disfrutarán de los "merecidos" elogios de sus superiores (¿o no...?), ECO quisiera dirigirles -por última vez durante esta SB56- sus más disculpables condolencias por la pérdida de su tranquilidad burocrática.

El fin del SB56 no supone el fin de nuestro compromiso y tengan la seguridad de que seguirán escuchando las voces de nuestra indignación mucho más allá del Campus de la ONU de Bonn. Los muros de sus ministerios nunca serán lo suficientemente gruesos como para acallar la voz unida de millones de víctimas y las muchas más que están por venir ante sus promesas incumplidas.

Por suerte, su miseria no está grabada en piedra, aunque a ECO le apena informarle de la insuficiencia de su actuación en el SB56. ¿Actuará por fin sobre la responsabilidad que recae sobre sus hombros para garantizar la transmisión de un planeta habitable a... quién? ¿A las generaciones futuras? ¿A sus hijos? ¿A ustedes mismos en sus últimos años? - Sólo entonces dejaríamos de lamentarnos. Honorables delegados, si no toman medidas por el bien de la Tierra, la seguridad de sus habitantes y la riqueza de su biodiversidad, háganlo por su propia cordura y por la dulce reivindicación de saber que por fin cerrarán nuestras quejas. En este sentido, esperamos verle en Sharm el-Sheikh. Que tenga un buen regreso a casa.

